

Franco FIL

Se celebró con gran éxito la Franco FIL, un evento literario que reunió a familias y a toda la comunidad.

Franco FIL

La Franco Fil a connu un grand succès. Cet événement littéraire a réuni les familles et l'ensemble de la communauté.



La Olimpiada en Maternal

En el marco de la Terre de Jeux 2024, Maternal celebró la mini olimpiada junto con la celebración del Día del Niño.

L'Olympiade à la maternelle

Dans le cadre de Terre de Jeux 2024, la Maternelle a célébré les mini olympiades en même temps que la Journée de l'enfant.



Little Champions 2024

Como cada año, el concurso reunió a talentosos niños y niñas que deslumbraron con su creatividad y habilidades en la lectura.

Little Champions 2024

Comme chaque année, le concours a rassemblé des enfants talentueux qui nous ont éblouis par leur créativité et leurs compétences.



Orquesta de los liceos francés del mundo

Los hermanos Tomás y Emanuel Lafontaine brillaron en Bruselas al participar en la Orquesta de los Liceos Franceses del Mundo. Este prestigioso evento reunió a talentosos jóvenes de diversas partes del mundo, destacando la excelencia musical y el espíritu de colaboración internacional.

Orchestre des lycées français du monde

Les frères Tomás et Emanuel Lafontaine ont brillé à Bruxelles en participant à l'Orchestre des Lycées Français du Monde. Cet événement prestigieux a réuni des jeunes talents du monde entier, révélant l'excellence musicale et l'esprit de collaboration internationale.



LA OLIMPIADA EN MATERNAL

Para el Día del Niño, el 30 de abril de 2024, todos los alumnos de la maternal se reunieron en torno a un importante evento deportivo, la Olimpiada.

En equipo, participaron en diversas actividades deportivas a lo largo de la jornada.

Compartimos un desayuno para la ocasión en compañía de los padres que nos ayudaron con la puesta en marcha de este día. Les agradecemos sinceramente su participación.

El equipo de maternal.

OLYMPIADES MATERNELLE

Pour le jour de l'enfant, le 30 avril 2024, tous les élèves de la maternelle se sont réunis autour d'un évènement sportif important, les Olympiades. En équipe, les élèves ont ainsi pu participer à différentes activités sportives tout au long de la journée.

Nous avons partagé un petit déjeuner pour l'occasion en compagnie des parents qui nous ont aidé pour la mise en place de cette journée. Nous tenions à les remercier sincèrement pour leur participation.

L'équipe de la maternelle.



TALLERES JUEGOS DE MESA

Desde hace algunas semanas, los alumnos de CP4 participan en talleres de juegos de salón todos los jueves.

Cada jueves, se invita a 2 padres a estos talleres para que presenten los juegos a los alumnos. Este tiempo de camaradería son también momentos de aprendizaje: respetar las reglas, contar, convivir, practicar las competencias psicosociales...

En la clase como en casa, los juegos de mesa tienen un papel muy importante para el buen desarrollo de los alumnos.

Florian SURIÑACH – Maestro de CP

JEUX DE SOCIÉTÉ

Depuis quelques semaines, les élèves de la classe de CP4 participent à des ateliers de jeux de société tous les jeudis.

À ces ateliers, sont conviés 2 parents chaque jeudi pour présenter les jeux aux élèves. Ces moments de convivialité sont également des temps d'apprentissage : respecter les règles, compter, vivre ensemble, travailler les compétences psychosociales...

En classe comme à la maison, les jeux de société ont toute leur place pour le bon développement des élèves.

Florian SURIÑACH - Maître de CP



LA FRANCO FIL PRESENTE EN EL CFM

Tomando como modelo la FIL (Feria Internacional del Libro), el Colegio Franco Mexicano de Guadalajara organizó un evento en torno a la literatura el sábado 4 de mayo de 2024. Este evento no sólo reunió a toda la comunidad educativa del CFM, sino que también brindó a los amantes de la literatura la oportunidad de descubrir una amplia gama de talleres con autores e ilustradores. Asimismo, varias librerías y editoriales independientes pudieron presentar sus últimas novedades.

Una vez más, nos gustaría dar las gracias a los padres y profesores que han puesto en marcha la edición 2024 de la FrancoFil.

El equipo directivo del CFM

LA FRANCOFIL S'INVITE AU CFM

À l'image de la FIL (festival international du livre), le lycée français de Guadalajara a organisé un évènement autour de la littérature le samedi 4 mai 2024. Cet évènement a rassemblé toute la communauté éducative du CFM mais a également permis aux amoureux de la littérature de découvrir de nombreux ateliers en présence d'auteurs et d'illustrateurs. Plusieurs librairies et éditeurs indépendants ont ainsi pu mettre en avant les dernières nouveautés.

Nous souhaitons une nouvelle fois remercier les parents et enseignants qui ont œuvré pour la mise en place de l'édition 2024 de la FrancoFil.

L'équipe de direction du CF



FINAL DEL COLEGIO DE LOS LITTLES CHAMPIONS DE LA LECTURE (CM1-CM2-6ÈME)

El jueves 9 de mayo de 2024 organizamos la final del Colegio del concurso de los Little champions de la lectura. Tres representantes por grupo fueron invitados a leer un texto en francés, en español o en inglés.

¡Un hermoso momento de convivencia en torno a la lectura!

Los ganadores de esta edición van ahora a participar en la final de la zona del mundo a la que pertenecemos como organización, para representar al CFM.

Muchas gracias de nuevo a los organizadores, a todos los alumnos que participaron en este noble proyecto y por supuesto, a todos los padres.

El equipo del CFM.

FINALE ÉTABLISSEMENT DES LITTLES CHAMPIONS DE LA LECTURE (CM1-CM2-6°)

Jeudi 9 mai 2024 le CFM a organisé la finale établissement du concours des Little champions de la lecture. Trois représentants par classe ont été invités à lire un texte en français, en espagnol ou en anglais.

Un très beau moment de partage autour de la lecture !

Les gagnants de cette édition vont désormais participer à la finale de la zone pour représenter le CFM.

Encore merci aux organisateurs, à tous les élèves qui ont participé à ce beau projet et aux parents, bien entendu.

L'équipe du CFM.





DESCUBRIMIENTOS DE LA PRIMARIA EN SUS VISITAS AL HUERTO PEDAGÓGICO

Los alumnos aprenden a dónde van y para qué sirven los residuos vegetales (orgánicos); cómo funciona la estación de compostaje de su colegio; qué hacen los gusanos rojos de California en los contenedores (ubicado en el estacionamiento).

Conocen todo el proceso de compostaje y cómo aplicarlos en casa y en su día a día.

El Huerto Escolar forma parte de las acciones del programa ecológico del CFM: Eco Franco.

LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PRIMAIRE APPRENNENT LORS DE LEURS VISITES AU JARDIN PÉDAGOGIQUE !

Les élèves découvrent où vont et à quoi servent les déchets végétaux (organiques) ; comment fonctionne la station de compostage de leur école ; ce que font les vers rouges de Californie dans les bacs (situés sur le parking).

Ils découvrent l'ensemble du processus de compostage et apprennent à le mettre en place à la maison et dans leur vie quotidienne.

Le jardin scolaire fait partie des actions du programme écologique du CFM : Eco Franco





ORQUESTA DE LOS LICEOS FRANCÉS DEL MUNDO

La Orquesta de los liceos franceses del mundo es sin lugar a duda uno de los proyectos más ambiciosos de la AEFE. Imaginen a alumnos, también músicos, provenientes de escuelas francesas de todo el mundo, reunidos en Bruselas, Bélgica, para dar dos conciertos excepcionales en el Conservatorio Royal y en el Bozar (Palacio de Bellas Artes). Lo que más nos llena de orgullo, es que dos de nuestros alumnos formaron parte de este prestigiado ensamble: Tomas Lafontaine, primer violín, y Emmanuel Lafontaine, primer violonchelo. "Es una experiencia increíble. Todos estamos de buen humor, compartimos nuestra pasión por la música y la cultura... es una experiencia que marca tu vida", me confió Tomas durante una breve entrevista. Nuestras felicitaciones a estos dos jóvenes músicos que representaron brillantemente al CFM de Guadalajara en Bruselas.

Para disfrutar el concierto, visite el sitio web escaneando el QR.

Tlemilco Lozano-Malcorps.
Profesor de música

ORCHESTRE DES LYCÉES FRANÇAIS DU MONDE

L'Orchestre des lycées français du monde est sans aucun doute l'un des projets les plus audacieux de l'AEFE. Imaginez des élèves, également musiciens, provenant d'écoles françaises du monde entier, réunis à Bruxelles, en Belgique, pour donner deux concerts exceptionnels au Conservatoire Royal et à Bozar (Palais des Beaux-Arts). Ce qui nous remplit de fierté, c'est de savoir que deux de nos élèves ont fait partie de cet ensemble prestigieux : Tomas Lafontaine, premier violon, et Emmanuel Lafontaine, premier violoncelle. "C'est une expérience incroyable. Nous sommes tous de bonne humeur, nous partageons notre passion pour la musique et la culture... c'est une expérience qui marque la vie," m'a confié Tomas lors d'une brève interview. Toutes nos félicitations à ces deux jeunes musiciens qui ont brillamment représenté le CFM de Guadalajara à Bruxelles.

Pour regarder le concert, visitez le site web en scannant le QR.

Tlemilco Lozano-Malcorps.
Professeur d'éducation musicale.





PLÁTICA CON YURIRIA FANJUL

Esta exalumna del Liceo Francés de México nos visitó durante la gira tapatía de su obra de teatro "Camille Claudel - sin Rodin".

Entre referencias históricas, anécdotas póstumas y una perspectiva contemporánea sobre Camille Claudel, Yuriria Fanjul nos explica el desarrollo de esta obra de Gaël le Cornec, que ella adapta e interpreta en México. Es una buena manera de abrir un debate con los alumnos de prepa, que encuentran similitudes entre la vida de Camille y la de otros artistas, mujeres y figuras olvidadas.

Hablamos de las exposiciones de Camille, de su talento, de su reclusión en un manicomio, de su amor por Rodin pero también de su desconfianza hacia él. Habla de las cartas que nunca recibió y de las que ella escribió pero que nunca fueron enviadas.

También nos habló de su próximo proyecto teatral, una obra sobre la poetisa Jane Wilde, activista irlandesa y madre de Oscar Wilde.

Los alumnos aplaudieron calurosamente a Yuriria, ¡que prometió regresar pronto!

Mientras tanto, les dejamos su nombre en Instagram: @yuririafanjul y de su productora @stageartsmx.



ENTRETIEN AVEC YURIRIA FANJUL

Cette ancienne élève du Lycée Français de México est venue nous voir en passant lors de la tournée tapatía de sa pièce de théâtre « Camille Claudel – sin Rodin ».

Entre les références historiques, les anecdotes posthumes et une perspective contemporaine de Camille Claudel, Yuriria Fanjul nous explique le cheminement de cette pièce de Gaël le Cornec qu'elle adapte et interprète au Mexique; Une belle façon d'ouvrir le débat avec les lycéens qui trouvent des points communs entre la vie de Camille et celles d'autres artistes, femmes et figures oubliées.

Nous avons parlé des expositions de Camille, de son talent, de son enfermement dans un asile, de son amour pour Rodin mais aussi de la méfiance qu'elle avait envers lui. Elle évoque les lettres qu'elle n'a jamais reçues et celles qu'elle a écrites mais qui n'ont jamais été envoyées.

Elle nous a aussi parlé de son prochain projet au théâtre, une pièce qui nous parlera de la poétesse Jane Wilde, irlandaise, militante, et mère d'Oscar Wilde.

Les élèves ont applaudi chaleureusement Yuriria qui a promis de revenir nous voir bientôt !

En attendant, nous vous donnons son nom sur Instagram : @yuririafanjul et celle de sa maison de production @stageartsmx.



EL RINCÓN DE LOS ARTISTAS EN EL CDI

Crisol de culturas asiáticas, "Chinatown" siempre fascina, seduce e intriga.

Desde México hasta Oceanía, esta ciudad intercontinental extiende sus brazos mucho más allá de las calles neoyorquinas de nuestro inconsciente: nacida del racismo y las diásporas, se transforma constantemente, manteniendo sus máscaras de misterios y las fronteras infranqueables de los lenguajes y las tradiciones.

Melissa Vinas Castellanos nos proyecta a una de sus noches, con sus habitantes viviendo bajo las linternas ancestrales. Era necesario aventurarse a ras del suelo para ver los vasos de cartón y las botellas de refrescos que salpican la calle, no se trata de anacronismos, son agujeros en el disfraz que se pone para que la reconozcamos.

PIERRE Ourly

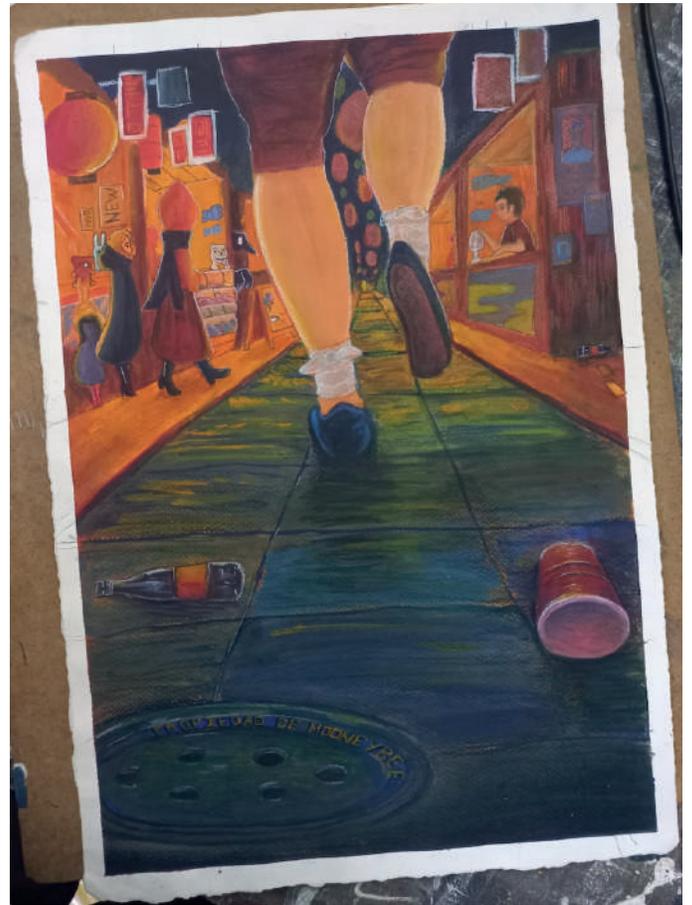
LE COIN DES ARTISTES AU CDI

Creuset de cultures asiatiques, "Chinatown" fascine, séduit et intrigue toujours.

Du Mexique jusqu'en Océanie, cette ville intercontinentale étend ses bras bien plus loin que les rues new-yorkaises de notre inconscient : née du des racisme et des diasporas, elle se transforme sans cesse, gardant ses masques de mystères et les frontières infranchissables des langages et des traditions. Melissa Vinas Castellanos nous projette dans une de ses nuits, ses habitants vivant sous les lanternes ancestrales.

Il fallait s'aventurer au ras du sol pour voir les verres en carton et les bouteilles de sodas qui parsèment la rue, il ne s'agit pas d'anachronismes, ce sont des trous dans le déguisement qu'elle revêt pour qu'on la reconnaisse.

PIERRE Ourly





**OLIMPIADA FRANCO MEXICANA
TORNEO COLEGIO FRANCO VS CANADIAN SCHOOL**

**OLYMPIADE FRANCO-MEXICAINE
TOURNOI COLEGIO FRANCO VS CANADIAN SCHOOL**





ES

AVISO



ESTIMADAS FAMILIAS:

Ante el aumento de temperaturas en la ciudad, el Área Médica del CFM, recomienda:



Enviar a sus hijos con una botella de agua rellenable para que puedan hidratarse continuamente y recordarles la importancia de la ingesta de agua.



Que se apliquen bloqueador solar antes de salir de casa.



Enviarlos con gorra para que puedan protegerse del sol durante los recreos o momentos de exposición al aire libre.

¡Gracias por su apoyo!

FR

AVIS



CHÈRES FAMILLES

Compte tenu de la hausse de la température en ville, le Service Médical du CFM, recommande :



Envoyer vos enfants avec une bouteille d'eau réutilisable afin qu'ils puissent s'hydrater continuellement et leur rappeler l'importance de boire de l'eau.



Leur faire appliquer de la crème solaire avant de quitter la maison.



Les envoyer avec une casquette pour qu'ils puissent se protéger du soleil pendant la récréation et les moments d'exposition en plein air.

Merci de votre collaboration !



ENTREVISTA A FERNANDO SEGURA M TREJO, DOCTOR EN SOCIOLOGÍA DEL DEPORTE Y AUTOR DEL LIBRO "MESSI, 10 MIRADAS SOBRE EL 10"

Nuestros jóvenes reporteros Nathan, Gwenola, Mathis y Matías se regalaron preparando esta entrevista tan esperada.

Con un cuestionario bien elaborado, orquestado y dinámico, el Dr. Fernando Segura se dejó llevar por este mágico cuestionario-respuestas en nuestra Radio Franco Web, entrevista conducida por Gwenola y Nathan. Con mucha emoción, él dedica unas palabras a su madre, quien falleció antes de la Copa Mundial de Qatar 2022:

"Dedico esta emisión, este podcast y el libro a mi madre, Laura Trejo, fuente de amor y de inspiración para mí. Siempre me animó a alcanzar mis sueños."

Visite el siguiente link:

<https://www.webradiofranco.com/fernando-segura.html>

INTERVIEW DE FERNANDO SEGURA M. TREJO, DOCTEUR EN SOCIOLOGIE DU SPORT ET AUTEUR DU LIVRE "MESSI, 10 MIRADAS SOBRE EL 10"

Nos JRI Nathan, Gwenola, Mathis et Matias se sont faits plaisir en préparant cette interview tant attendue.

Avec un questionnaire bien ficelé, orchestré et dynamique, le Dr Fernando Segura s'est laissé entraîner pour ce magique questions-réponses au sein de notre Web Radio Franco, entretien mené par Gwenola et Nathan.

Avec beaucoup d'émotion, il glisse une dédicace à sa mère, qui l'a quitté avant la coupe du monde au Qatar 2022:

"Je dédie cette émission, ce podcast et le livre à ma mère, Laura Trejo, source d'amour et d'inspiration pour moi. Elle m'a toujours poussé à réaliser mes rêves."

CONFERENCIA SOBRE LA INCLUSIÓN SOCIAL Y DEPORTE

Agradecemos la presencia de algunos alumnos de alto rendimiento del colegio y de prepa que participaron en la Conferencia sobre inclusión social y deporte: "El mundial de los indigentes" presentado por el gran sociólogo Fernando Segura Trejo, autor del libro "Messi: 10 miradas sobre el 10"

Fue una conferencia muy interesante, donde los atletas pudieron entender cómo podemos integrar gente a la sociedad gracias al deporte y particularmente gracias al fútbol.

CONFÉRENCE SUR L'INCLUSION SOCIALE ET LE SPORT

Nous remercions la présence de certains de nos athlètes du collège et du lycée qui ont participé à la conférence sur l'inclusion sociale et le sport "La Coupe du monde des indigents" présentée par le grand sociologue Fernando Segura Trejo, auteur du livre "Messi : 10 regards sur les 10".

Ce fut une conférence très intéressante, où les athlètes ont pu comprendre comment nous pouvons intégrer les gens dans la société grâce au sport et en particulier grâce au football.



ES

¡Terminamos el mes de abril con muchos éxitos de nuestros atletas de alto rendimiento del programa PPES!



Constanza

En el "Campeonato Nacional Marina Yucalpetén Clase Optimist" ganó el 4to lugar en la categoría de Optimist Principiantes y 2do lugar en la categoría femenil.

¡Tuvo una gran participación en el Triatlón internacional de Mazatlán!

1er lugar en la categoría de niños 9-11 años en la competencia en Chapala "Ribera Challenge".

Sara

En el Conjunto Infantil de Gimnasia Rítmica en el Abanderamiento de los Juegos Nacionales de la CONADE.

Fotos y videos oficiales de la Selección Jalisco en gimnasia rítmica, ¡felicidades Sara!



María

¡Calificó oficialmente a los juegos de la CONADE!
 ¡Le deseamos todo el éxito!



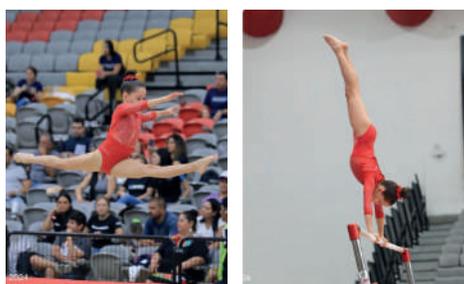
Nina

En el concurso de la Hípica, logró:
 Primer lugar con Folle d'Authuit en 1.10m.
 Primer lugar con Madera LS en 1.10m.



También una súper participación en el Gran Premio la Silla, GNP 2024 en Monterrey:

1er lugar en las pruebas de 1.10mts con Madera LS.
 1er lugar en la prueba 1.25m con Folle D'Authuit.
 Excelentes resultados en el Tour primavera de la hípica:
 1er lugar y 4to lugar en la categoría de 1.10mts con Madera LS.
 1er lugar en 1.20mts con Folle D'Authuit.



Larissa

En la competencia "Copa Daniel Corral 2024" en Monterrey, logró:

2do lugar en Piso

3er lugar en Barras asimétricas

4to lugar en Viga de equilibrio

Posicionándose así en 3er lugar all-around de su categoría.

Ángela

¡Será parte del equipo nacional para el Campeonato Norteamericano de vela 2024!

Le deseamos mucha suerte en la competencia de la CONADE en Bucerías al final de este mes y aplaudimos su gran trayectoria de este año.



Alejandro

Se va a España para participar en el próximo torneo internacional Mad Cup en Madrid con su equipo de Fuerzas Básicas Tecos. ¡Mucho éxito!



Matisse

En la Copa Hípica 2024 con Russo logró el 8vo lugar en 0.75m.

Emiliano

2do lugar en el concurso de 1.10mts en La Hípica con su caballo CRAIG.

Dos primeros lugares y un segundo lugar en el concurso del club OTOMI de San Miguel de Allende, en la Prueba Abierta a dos fases de 1.10 metros con su Caballo CRAIG.

Pía

1er lugar en 0.90 en el Tour primavera en la Hípica.

Fátima

1er lugar en la categoría de niños 6-8 años en la competencia en Chapala "Ribera Challenge". ●

FR

Nous avons terminé le mois d'avril avec de nombreuses réussites de nos athlètes de haut niveau du programme PPES !



Constanza

Lors du Championnat national « Marina Yucalpetén Classe Optimist », elle a remporté la 4e place dans la catégorie Optimist débutants et la 2e place dans la catégorie féminine.

Elle a participé avec brio au Triathlon international de Mazatlán !

1ère place dans la catégorie des enfants de 9 à 11 ans au concours de Chapala "Ribera Challenge".

Sara

Avec l'équipe de gymnastique rythmique pour enfants lors de son inscription aux Jeux nationaux de la CONADE.

Photos et vidéos officielles de l'Équipe de Jalisco en gymnastique rythmique. Félicitations, Sara !



María

Elle s'est officiellement qualifiée pour les jeux de la CONADE !
Nous lui souhaitons un grand succès !

Nina

Dans la compétition de La Hípica, elle a obtenu :

Première place avec Folle d'Authuit à 1,10m.

Première place avec Madera LS à 1,10m.

Excellents résultats au Tour printemps à La Hípica :

1ère place et 4ème place dans la catégorie 1,10 m avec Madera LS.

1ère place en 1,20 m avec Folle D'Authuit.



Elle a également participé avec succès au Gran Premio La Silla, GNP 2024 à Monterrey :

1ère place dans l'épreuve de 1,10 m avec Madera LS.

1ère place dans l'épreuve de 1,25 m avec Folle D'Authuit.





Larissa

Lors de la compétition « Copa Daniel Corral 2024 » à Monterrey, elle a obtenu :
2ème place au sol
3ème place aux barres asymétriques
4ème place à la poutre
Obtenant ainsi la 3ème place du all-around dans sa catégorie.

Ángela

Elle fera partie de l'équipe nationale pour le Championnat nord-américain de voile 2024 !

Nous lui souhaitons bonne chance pour le concours de la CONADE à Bucerías à la fin du mois et l'applaudissons pour son excellent parcours cette année.



Alejandro

Il se rendra en Espagne avec son équipe Tecos Fuerzas Básicas pour participer au prochain tournoi international Mad Cup à Madrid.

Meilleurs vœux de réussite !

Matisse

Lors de la Coupe Hípica 2024 avec Russo, il a obtenu la 8ème place à 0,75m.

Emiliano

2ème place dans la compétition 1,10 m à La Hípica avec son cheval CRAIG.

Deux premières places et une deuxième place au concours du club OTOMI de San Miguel de Allende, dans l'épreuve ouverte avec deux phases de 1,10 m avec son cheval CRAIG.

Pía

1ère place en 0,90 au Tour printemps à La Hípica.

Fátima

1ère place dans la catégorie des enfants de 6 à 8 ans au concours de Chapala "Ribera Challenge". ●



LA GAZETTE



www.cfm.edu.mx



@FrancoMexicanoGDL



@CFMGuadalajara



@cfm_guadalajara



@FrancoMexicanoGDL